

LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY
COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralt, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Dancil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domínguez, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS
Daniel García

SITIO WEB
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN
Lázaro Sierra Robert Lee

LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207
E-mail: lavoznj@aol.com
Website: www.lavoznj.com

Union County ----- (908) 352-6654
Middlesex County ----- (908) 352-6619
Essex County ----- (201) 352-7448
Hudson County ----- (201) 866-7754
Fax ----- (908) 352-9735

Miembros de:
NAHP, HMC,
NAJH y NJPA



Encienda una Vela

Por: Stephanie Raha
Editor in Chief



Escoger la fe en vez del miedo (II)

Caminando con Fe

En su hermoso y poderoso libro *Wish You Were Here: Travels Through Loss and Hope*, la autora Amy Welborn narró los detalles de un viaje a Sicilia, acompañada de tres de sus cinco hijos, tras la repentina muerte de su marido, Michael Dubruiel.

Hay una escena conmovedora en ese libro donde Amy es capaz de reflejar con maestría sus sentimientos al ver por primera vez el cadáver de su marido dentro del ataúd en la funeraria. Ella cuenta que no obstante entender que "se hizo eco de su presencia" sin embargo comprendió que en verdad no era él quien estaba en el interior del féretro. Muchos de nosotros podemos imaginar que Amy vivía un momento desolador pero a pesar de todo la autora pudo sentir simultáneamente que su miedo desaparecía:

"Sentí que él simplemente se me había adelantado. Que él había trascendido más allá de la ambigüedad y la paradoja, la ironía, la confusión y la oscuridad, y aunque parecía que estaba tendido e inmóvil sin embargo noté como que se movía, señalándome que Dios era la verdadera respuesta y que no obstante su fría pesadez de cadáver aquello no era el final. El sólo se había anticipado en un camino que yo también tendría que recorrer tarde o temprano".

"Yo estaba allí de pie, sin ningún miedo por él, y por primera vez en mi vida, tampoco yo tuve miedo por mí".

Lo que Amy descubrió, y lo que la ayudó a vencer el miedo e imponer la voluntad de abrazar la vida a pesar de su gran tristeza fue la fe profunda. Encontramos que siempre existe una relación entre la fe y la confianza cuando nos fijamos en la vida de las grandes mujeres y hombres santos, tanto de nuestro tiempo como de todas las épocas. La fe realmente puede mover montañas.

El padre jesuita Walter J. Ciszek, quien fue capturado por el ejército ruso durante la Segunda Guerra Mundial y condenado por ser un "espía del Vaticano", pasó 23 años en duras prisiones soviéticas y en campos de trabajos forzados de Siberia. En su libro 'He Leadeth Me' el padre Ciszek habla que en tales circunstancias uno llega a un punto de desesperación pero finalmente logramos tener una "experiencia de conversión" donde nos entregamos a Dios y ya no importa qué tipo de tortura o terrores uno pueda enfrentar.

"Elegí consciente y voluntariamente abandonar-

Día del Periodista en el exilio

Por: María Teresa Villaverde Trujillo

Carlos M. Castañeda

-La Habana Febrero 8, 1932 - Lisboa Octubre 10, 2002- Obtuvo en 1956 y 1959 el Premio Nacional Juan Gualberto Gómez

A lo largo de su carrera Castañeda sirvió como asesor de contenido editorial y diseño para infinidad de diarios y revistas en América Latina. Su pensamiento nos indica el valor profesional de la carrera que tanto amo y a la que tanto dedicó:

"Ser periodista exige una valoración ética: el concepto de la dignidad del hombre, el valor de la vida y el honor de las personas, lo honroso del



Carlos M. Castañeda

trabajo, el respeto a la opinión ajena y a la privacidad personal, constituyen el fundamento de la vida periodística".

Desde los catorce años de edad sabía que quería ser periodista. Obtuvo una beca y estudió periodismo en la Universidad de Missouri, EE.UU. ...y así una vez graduado trabaja en Cuba para varios periódicos como redactor y reportero.

Fue presentador de noticias en El Mundo en TV y del Canal 12. Reportero de Bohemia en Cuba hasta que en 1960 llega a Estados Unidos en franca actitud de hostilidad hacia la Revolución Cubana iniciada en 1959.

Integró la nómina de la revista Bohemia Libre en la ciudad de New York. Trabajó a partir de 1965 en la revista Life en español, de la cual llegó a ser su subdirector. Fundador y director del periódico El Nuevo Día, (1970-1990) en Puerto Rico donde pone en práctica sus ideas innovadoras, marcando un nuevo rumbo al periodismo puertorriqueño instituyendo a su vez el concepto del periódico-revista.

Fue director (1999-2001) de El Nuevo Herald, al que cambiándole la imagen en pocos meses lo convierte en el estado de Florida en el periódico más rentable de la cadena Knight Ridder.

Su viuda, la Señora Lillian Castañeda, mantiene vivo el recuerdo del profesional auspiciando foros en cuya presentación se habla no solo de la trayectoria del periodista sino también del que se llevó a cabo hace unas pocas semanas en Puerto Rico sobre el fotoperiodismo.

Igualmente la señora Castañeda se haya al frente de la Fundación Educativa Carlos M. Castañeda la que ofrece anualmente una beca al estudiante hispano que desee continuar la carrera de periodismo; pero como se lee en la fundación: por un periodismo de excelencia, la preservación del idioma español, la libertad de expresión y los derechos humanos... misión en el aspecto ético, lingüístico, técnico y gráfico tal como lo mantuvo siempre Castañeda con profundo entusiasmo. No en balde fue maestro de varias generaciones de periodistas a los que inspiró y los convirtió en apasionados de la prensa libre.

me a la voluntad de Dios y dejar cualquier duda o temor. Yo sabía que estaba cruzando una frontera que siempre había temido cruzar. Sin embargo, esta vez decidí cruzarla, y el resultado fue un sentimiento, no de miedo, sino de liberación, no de peligro o de desesperación, sino una nueva oleada de confianza y felicidad", escribió el Padre Ciszek, cuya causa de canonización está actualmente en investigación.

"...Dios está en todas las cosas, sostiene todas las cosas, dirige todas las cosas. Para discernir esto en cada situación y circunstancia, para ver su voluntad en todas las cosas, debemos aceptar cada circunstancia y situación y entregarnos a Dios con fe y confianza. Entonces nada puede separarnos de Dios porque él se encuentra en todo. Ningún peligro puede amenazarnos y tampoco ningún miedo, excepto el temor de perder de vista a Dios", escribió Ciszek.

Es justo decir que ninguno de nosotros va a ser puesto a prueba y sufrir los horrores de un gulag soviético durante un cuarto de siglo. Pero eso no significa que no tengamos que vencer grandes luchas en la vida, y enfrentar nuestras cruces y temores. A veces los pequeños miedos pueden ser peores porque nos sentimos culpables de esos miedos, conociendo que otros sufren más y sin embargo jamás pierden la esperanza. Si no andamos con cuidado puede sucedernos lo que temía el Padre Ciszek: perder de vista a Dios y por tanto sufrir una desesperación tan profunda que nos impida ver la salida del tunel.

¿Qué puede hacer usted para fortalecer su fe y lograr vencer el miedo? La respuesta se puede encontrar en la oración. Esa es nuestra cuerda de salvación divina, la que nos mantiene en permanente contacto con Dios. Es lo único que puede alejar el miedo de nuestras vidas y conducirnos hacia

(Pasa a la Página 19)

Una mejor forma de alimentar al mundo

Por el doctor Ken Wilson



El pasado septiembre en Corea del Sur se dieron cita numerosos líderes mundiales para asistir al evento ambientalista más importante del globo.

Esa cumbre mundial se denominó en inglés World Conservation Congress.

Por cierto, esta gran reunión se produjo en un momento en que el mundo está todavía muy lejos de lograr producir suficientes alimentos de una manera ecológica o sostenible. Y el tema sin duda cobra ahora renovada actualidad sobre todo si tenemos en cuenta la sequía que sufrió buena parte de Estados Unidos durante el verano.

A nivel mundial alrededor de mil millones de personas enfrentan situaciones de hambre. Y una cifra similar ingieren alimentos que no son idóneos. Lo paradójico es que sin embargo un tercio de los alimentos producidos para el consumo humano se pierden.

Cuando comenzó la producción de alimentos industrializados parecía que se iba a vencer y terminar las limitaciones de los ciclos naturales que tiene la naturaleza. Daba la impresión que iniciábamos una nueva era donde el único obstáculo que podía presentarse a la hora de disfrutar de la abundancia culinaria era carecer de dinero para comprar los alimentos. Pero una cuestión son las utopías y otra es la realidad tangible. Lo cierto es que el uso excesivo de combustibles fósiles, de fertilizantes químicos y de suministros de agua subterránea están afectando al planeta. Le cuestan demasiado. En estos momentos la biocapacidad de la tierra ha sido rebasada en un 40%.

Pero existe una mejor forma de resolver este problema. Se llama agroecología y combina de forma integral el conocimiento científico con la sapiencia de los agricultores sobre cómo hacer que sus entornos locales sean útiles para los seres humanos. Reorientando así nuestro enfoque de la producción de alimentos podremos empezar a resolver los problemas de la alimentación, la energía y las crisis de desarrollo que afectan a nuestro planeta.

La producción industrial de alimentos está desestabilizando sistemas de soporte vital en la tierra. Cada caloría que se obtienen requiere hoy día tanto petróleo y gas a la hora de producirla que nuestro sistema agrícola genera casi un tercio de los gases de efecto invernadero del planeta. Y a través del uso masivo de fertilizantes, hemos triplicado los aportes de nitratos en el ciclo de nitrógenos de la Tierra.

Los suelos que han sido tratados están inertes y por consiguiente mueren. La productividad agrícola de la tierra ha disminuido en por lo menos un 50%. Y un 15% de la tierra ya no puede ser utilizada para la agricultura debido a su agotamiento biológico.

También se está perdiendo la biodiversidad. El 80% de la tierra cultivable a nivel mundial está dedicada a monocultivos genéticamente homogéneos, es decir: cultivos únicos que crecen en zonas extensas. Sólo las

malas hierbas y las plagas pueden prosperar en estos entornos.

Este enfoque equivocado de gestionar la agricultura y la producción de alimentos no tiene futuro. Ya resulta inviable.

En cambio los métodos de la agroecología enfatizan en la importancia de los diversos métodos agrícolas. Es un enfoque que re-integra el factor del ganado, los cultivos, los polinizadores, los árboles para que se ajusten de forma armónica con el entorno geográfico.

Las técnicas agroecológicas reemplazan los llamados "círculos viciosos" en nuestros sistemas de apoyo planetarios con "círculos virtuosos" que imitan los sistemas propios de la naturaleza.

Por ejemplo, la agroecología puede restaurar la fertilidad del suelo y el carbono de forma natural en lugar de arrojarlo peligrosamente a la atmósfera o verter ácido al océano. Su enfoque de ciclo de nutrientes-donde el nitrógeno pasa una y otra vez a través de los sistemas alimentarios, raíces y suelos-puede convertir los residuos en materias primas en lugar de contaminantes.

En esencia, la agroecología busca soluciones basadas en la naturaleza y permitiendo que los agricultores realicen lo que en verdad funciona mejor en su propia tierra, una experiencia que además luego se difunde para que otros puedan replicarla.

La agroecología es un recurso que no debe limitarse a campos marginales de pequeños propietarios porque se trata de una experiencia con valor y utilidad a nivel global.

Podemos aprender por ejemplos de los agricultores de Kenia, quienes han creado un sistema conocido como "push-pull" capaz de controlar las malas hierbas y los insectos parásitos sin necesidad de insecticidas químicos. Este sistema es capaz de "empujar" los parásitos de los cultivos del maíz mediante la colocación de especies de insectos repelentes y la plantación de una variedad de pasto capaz de excretar una goma pegajosa que atrae y atrapa insectos.

Los resultados son notables. El push-pull ha duplicado los rendimientos de maíz y de leche y ahora se utiliza en más de 10.000 granjas en el este de África.

Estos resultados se pueden ampliar. Un estudio examinó unos 286 proyectos agroecológicos que abarcan 37 millones de hectáreas en 57 países pobres. Los investigadores encontraron que estas prácticas aumentaron los rendimientos de los cultivos en un 79%.

El Foresight Global Food and Farming Futures project analizó 40 proyectos agroecológicos en 20 países africanos. Entre los años 2000 y 2010 estas iniciativas duplicaron los rendimientos de los cultivos y eso implicó obtener cerca de 5.8 millones de toneladas adicionales de alimentos.

Pero la agroecología no sólo consigue aumentar la producción de las granjas. Al apreciar y tener en cuenta el conocimiento que tienen los agri-

(Pasa a la Página 19)